

STAND. COM. REP. NO.

2349

Honolulu, Hawaii

FEB 15 2018

RE: S.B. No. 2970
S.D. 1

Honorable Ronald D. Kouchi
President of the Senate
Twenty-Ninth State Legislature
Regular Session of 2018
State of Hawaii

Sir:

Your Committees on Hawaiian Affairs and Higher Education, to which was referred S.B. No. 2970 entitled:

"A BILL FOR AN ACT RELATING TO EDUCATION,"

beg leave to report as follows:

The purpose and intent of this measure is to appropriate funds to the University of Hawai'i at Mānoa College of Education, the University of Hawai'i at Hilo's Ka Haka 'Ula 'o Ke'elikōlani, the Kahuawaiola indigenous teacher education program, and the Ka Papahana Kaiapuni program for the purpose of establishing professional qualifications and developing training programs for the Ka Papahana Kaiapuni program's staff.

Your Committees received testimony in support of this measure from the Department of Education, Hawaiian Civic Club of Honolulu, Aha Punana Leo, Oahu County Committee on Legislative Priorities of the Democratic Party of Hawai'i, and ten individuals. Your Committees received testimony in opposition to this measure from one individual. Your Committees received comments on this measure from the University of Hawai'i.

Your Committees find that there still exists a shortage of educators who specialize in Hawaiian medium-immersion education, even thirty years after the establishment of the Ka Papahana Kaiapuni program. Your Committees realize that there is a critical need of educators that specialize in the Hawaiian



language to better preserve the Hawaiian culture and instill it in Hawaii's keiki. Programs such as the University of Hawai'i at Hilo's Ka Haka 'Ula 'o Ke'elikōlani, Kahuawaiola indigenous teacher education program and the Ka Papahana Kaiapuni program and the work done at the University of Hawai'i at Mānoa Kawaihuelani Center for Hawaiian Language support the revitalization and renormalization of the Hawaiian language by better preparing educators to have a high level of cultural and academic quality in Hawaiian medium-immersion education. Your Committees further find that funding these programs to dovetail efforts with the Department of Education's and the University of Hawai'i's educator preparation programs will support the protection and revitalization of the Hawaiian language and culture.

Your Committees have amended this measure as suggested by the Department of Education by:

- (1) Adding language that directs the University of Hawai'i at Mānoa's College of Education to collaborate with the Kawaihuelani Hawaiian Language College and Department of Education to establish professional qualifications and develop training programs for the Ka Papahana Kaiapuni program;
- (2) Consolidating the appropriation into one appropriation, to be allocated equally to the University of Hawai'i at Mānoa and the University of Hawai'i at Hilo and to be expended by the University of Hawai'i rather than the Department of Education; and
- (3) Making technical, nonsubstantive amendments for the purposes of clarity and consistency.

As affirmed by the records of votes of the members of your Committees on Hawaiian Affairs and Higher Education that are attached to this report, your Committees are in accord with the intent and purpose of S.B. No. 2970, as amended herein, and recommend that it pass Second Reading in the form attached hereto as S.B. No. 2970, S.D. 1, and be referred to your Committee on Ways and Means.



Respectfully submitted on
behalf of the members of the
Committees on Hawaiian Affairs
and Higher Education,

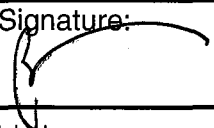
KAIALI'I KAMELE, Chair

MAILE S.L. SHIMABUKURO, Chair



The Senate
 Twenty-Ninth Legislature
 State of Hawai'i

Record of Votes
Committee on Hawaiian Affairs
HWN

Bill / Resolution No.:* <i>SB 2970</i>	Committee Referral: <i>HWN / HRE, WAM</i>	Date: <i>2/06/2018</i>		
<input type="checkbox"/> The Committee is reconsidering its previous decision on this measure. If so, then the previous decision was to: _____				
The Recommendation is: <input type="checkbox"/> Pass, unamended 2312 <input checked="" type="checkbox"/> Pass, with amendments 2311 <input type="checkbox"/> Hold 2310 <input type="checkbox"/> Recommit 2313				
Members	Aye	Aye (WR)	Nay	Excused
SHIMABUKURO, Maile S.L. (C)	✓			
GALUTERIA, Brickwood (VC)	✓			
ENGLISH, J. Kalani	✓			
GREEN, Josh				✓
RIVIERE, Gil	✓			
TOTAL	<i>4</i>			<i>1</i>
Recommendation: <input checked="" type="checkbox"/> Adopted <input type="checkbox"/> Not Adopted				
Chair's or Designee's Signature: 				
Distribution: Original Yellow Pink Goldenrod File with Committee Report Clerk's Office Drafting Agency Committee File Copy				

*Only one measure per Record of Votes

The Senate
 Twenty-Ninth Legislature
 State of Hawai'i

Record of Votes
Committee on Higher Education
HRE

Bill / Resolution No.:*	Committee Referral:	Date:	
<i>SB 2970</i>	<i>HWN/HRE, WAM</i>	<i>2/6/2018</i>	
<input type="checkbox"/> The Committee is reconsidering its previous decision on this measure. If so, then the previous decision was to: _____			
The Recommendation is:			
<input type="checkbox"/> Pass, unamended 2312	<input checked="" type="checkbox"/> Pass, with amendments 2311	<input type="checkbox"/> Hold 2310	<input type="checkbox"/> Recommit 2313
Members	Aye	Aye (WR)	Nay
Excused			
KAHELE, Kaiali'i (C)	✓		
KIM, Donna Mercado (VC)			✓
CHANG, Stanley	<i>HH mak</i>		✓
KEITH-AGARAN, Gilbert S.C.	✓		
KIDANI, Michelle N.	✓		
TOTAL	<i>3</i>		<i>2</i>
Recommendation:			
<input checked="" type="checkbox"/> Adopted		<input type="checkbox"/> Not Adopted	
Chair's or Designee's Signature:			
<i>Michelle N. Kidani</i>			
Distribution:			
Original File with Committee Report	Yellow Clerk's Office	Pink Drafting Agency	Goldenrod Committee File Copy

*Only one measure per Record of Votes